

ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ
выпускной квалификационной работы студентки 4 курса бакалавриата
образовательной программы «Общая и прикладная фонетика» по
направлению «Лингвистика» Герман Рады Донатовны на тему
«Акустические характеристики иронии в русском и французском
языках»

Рада Донатовна Герман на протяжении последних двух лет активно совмещала учебу с исследовательской деятельностью, в том числе в рамках проекта «Акустические характеристики иронии при реализации функциональных интонационных моделей», поддержанного грантом РФФИ № 20-012-00552. Это во многом определило тему выпускной квалификационной работы Рады Донатовны. При этом, выказав определенную исследовательскую смелость, Р. Д. Герман не ограничилась анализом русскоязычного материала и провела сопоставительное исследование на материале двух языков: русского и французского. Подобное сравнение позволило Раде Донатовне выявить универсальные и специфические признаки иронии в русском и французском языках в рассматриваемом материале.

Выпускная работа Р. Д. Герман посвящена крайне актуальной и мало исследованной в настоящее время теме – изучению фонетических характеристик речевой иронии-антифразиса, являющейся одной из наиболее важных для понимания (человеком) и распознавания (машиной) разновидностей эмоционально-оценочных коннотаций.

В качестве материала автор выпускной квалификационной работы использует аудиозаписи носителей двух языков, полученные в лабораторных условиях в рамках данного исследования. Материал для чтения был составлен и специальным образом скомпонован Радой Донатовной с учетом отраженных в отечественной и зарубежной литературе методик. Проверка полученного материала в ходе перцептивных экспериментов с участием носителей языка позволила выявить перцептивно релевантные характеристики в ходе дальнейшего акустического и лингвистического анализа. Нельзя не отметить многоаспектность данного исследования, в котором рассматриваются темпоральные, динамические и мелодические характеристики иронических и неиронических высказываний. При этом сравнение последовательностей со значением иронии с омонимичными им нейтральными последовательностями на материале каждого из исследуемых языков позволяет автору сделать надежные выводы в отношении акустических ключей иронии, за счет которых два типа высказываний могут отличаться исключительно за счет фонетических средств без опоры на контекст.

Обзор литературы, представленный Радой Донатовной в первой главе, не только свидетельствует об умении автора работы критически анализировать различные источники и делать выводы на основе этого

сравнения, придерживаясь научного стиля изложения, но и имеет практическую и научную ценность: изложенные в ней сведения могут использоваться в дальнейших исследованиях эмоционально-окрашенной речи на материале различных языков, а также в курсах общей фонетики, теории интонации, практической фонетики и интонации французского языка, русского как иностранного, фоностилистики русского и французского языков.

Результаты, полученные в ходе исследования Р.Д.Герман имеют большое значение для составления списка акустических ключей иронии в рассмотренных языках. Перспективы данного исследования широки и включают в себя поиск универсальных и специфических черт в акустическом оформлении различных типов эмоционально-окрашенной речи.

Работа Рады Донатовны является оригинальным, самостоятельным, законченным исследованием, включающим правильно оформленные цитаты (доля оригинальных фрагментов составляет 90,5%, цитирование – 7,5%, заимствования – 2%, при этом большая часть заимствований носит характер случайных совпадений).

Выпускное квалификационное сочинение Р.Д. Герман соответствует всем требованиям, предъявляемым к работам на соискание степени бакалавра, а автор работы заслуживает степени бакалавра по направлению «Лингвистика» (образовательная программа «Общая и прикладная фонетика»).

К.ф.н., старший преподаватель
Кафедры фонетики и методики преподавания
иностраннных языков



Ульяна Евгеньевна Кочеткова